

REVISTA NO 87, JUNIO 2017

TRADICIONES DE GUATEMALA



NUEVA GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



TRADICIONES DE GUATEMALA

306

C397 Tradiciones de Guatemala / Centro de Estudios Folklóricos,
Dirección General de Investigación, Universidad de San Carlos de Guatemala.--
Vol. 44, No. 87 (junio 2017).-- Guatemala: Editorial Universitaria, 2017.
v.: Il. 21 cm.

Anual

ISSN 0564-0571

Disponible en www.cefol.usac.edu.gt

1. Cultura popular y tradicional. 2. Investigación social. 3. Historia.
4. Danzas. 5. Artes y artesanías populares. 6. Religiosidad popular.
7. Gastronomía tradicional. 8. Oralidad y literatura tradicional.
9. Etnomedicina. 10. Microhistoria. 11. Etnografía histórica.

Tradiciones de Guatemala

ISSN: 0564-0571

Volumen 44 Número 87

Junio 2017

La correspondencia debe ser dirigida a:

Claudia Dary Fuentes

Centro de Estudios Folklóricos

Avenida de la Reforma 0-09 zona 10

Ciudad de Guatemala, 01010

Teléfonos (502) 23319171, 23619260.

Correo: cefol@usac.edu.gt

Página web: www.cefol.usac.edu.gt

Impreso en los Talleres de Editorial Universitaria

TRADICIONES DE GUATEMALA

Es una revista anual que divulga los resultados de investigaciones multidisciplinarias acerca de las distintas manifestaciones de las culturas e identidades existentes en Guatemala. Esta revista está dedicada a la comunidad académica nacional e internacional y al público en general. Sus ensayos y artículos son originales y se someten a una evaluación de alto nivel académico.

DIRECTORIO

AUTORIDADES UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, USAC

CARLOS GUILLERMO ALVARADO CEREZO,
Rector

CARLOS ENRIQUE CAMEY RODAS,
Secretario General

GERARDO LEONEL ARROYO CATALÁN,
Director General de Investigación

DIRECTORA-EDITORA DE LA REVISTA
CLAUDIA DARY FUENTES

CONSEJO EDITORIAL

XOCHITL CASTRO RAMOS
Centro de Estudios Folklóricos
Universidad de San Carlos de Guatemala

ANÍBAL CHAJÓN FLORES
Centro de Estudios Folklóricos,
Universidad de San Carlos de Guatemala

OFELIA COLUMBA DÉLEON MELÉNDEZ,
Aporte para la Descentralización Cultural, ADESCA

CARLOS RENÉ GARCÍA ESCOBAR,
Aporte para la Descentralización Cultural, ADESCA

LUIS VILLAR ANLEU,
Investigador asociado al CEFOL y docente de la Escuela de Historia,
Universidad de San Carlos de Guatemala

COMITÉ EDITORIAL

JOSÉ ALEJOS GARCÍA,
*Centro de Estudios Mayas, IIFL,
Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM*

ALFONSO ARRIVILLAGA CORTÉS,
*Dirección General de Investigación,
Universidad de San Carlos de Guatemala*

JAIME TOMÁS PAGE PLIEGO
*Centro de Investigaciones Multidisciplinarias
sobre Chiapas y la Frontera Sur, CIMSUR
Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM*

ARTURO TARACENA ARRIOLA
*Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales,
Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM*

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN DE CUBIERTAS E INTERIORES
*Edwin Roberto Salalá López, departamento de
Diseño Gráfico, Editorial Universitaria.*

FOTOGRAFÍA DE CUBIERTA:
*Logotipo en loza mayólica tetracroma y contracubierta
Centro de Estudios Folklóricos*

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA,
Centro de Estudios Folklóricos, 2017.

LOS TEXTOS PUBLICADOS EN ESTA REVISTA SON
RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SUS AUTORES

PRESENTACIÓN

Corrían los años 1960, los conflictos políticos y económicos estallaron entre las principales potencias mundiales y, su influencia se dejó sentir también en la academia. En 1968, tanto en Europa como en América, ocurrieron una serie de protestas sindicales y estudiantiles contra el orden establecido. Los movimientos sociales de corte socialdemócrata y comunista iban en aumento. Estos eventos impactaban en el quehacer sociocultural de las sociedades y Guatemala no era ajena a los mismos inmersa como lo estaba en el conflicto armado interno. Desde el punto de vista de los intelectuales de izquierda guatemaltecos, se consideraba por aquel entonces que era en las expresiones de la cultura popular tradicional –como opuestas a lo erudito y académico– en donde se depositaba la esencia vital de la clase campesina y proletaria; la pro-

ducción cultural de estos grupos o sectores sociales era la de que debía ser puesta en relieve en contraposición a las expresiones eruditas o “cultas” producto de la burguesía

Por lo anterior era importante descubrir la cultura popular tradicional, promoverla y darle su justo valor. Esta era concebida como el “alma del pueblo” revolucionario. Es en este contexto histórico cuando un grupo de intelectuales guatemaltecos, particularmente en el seno de la Universidad de San Carlos de Guatemala, concibió la creación de un instituto dedicado específicamente al estudio de las distintas expresiones de la cultura popular tradicional o folklore. Sus anhelos intelectuales se vieron cumplidos con la fundación del Centro de Estudios Folklóricos (CEFOL) el 8 de julio de 1967.

La creación del CEFOL reflejaba una preocupación por documentar las distintas expresiones culturales del pueblo; por evitar la pérdida y transformación acelerada de lo que se consideraba como “la auténtica” cultura popular. Era la academia, la universidad, la llamada a definir y caracterizar la cultura popular tradicional para separarla y distinguirla de todo aquello que no lo era. Precisamente los primeros dos boletines *La Tradición Popular* y la obra *Folklore y Artes Populares* de Roberto Díaz Castillo (1968) expresan esa inquietud. Existía pues un entusiasmo denodado y cierta prisa por ir al campo y “rescatar” todas aquellas manifestaciones culturales que se consideraban próximas a desaparecer o a contaminarse por las influencias modernas provenientes de otros países y culturas. La industria y los medios de comunicación eran concebidos como las principales amenazas.

El Folklore (o saber del pueblo o “sabiduría popular”) como categoría de conocimiento, es una disciplina antigua. Nació como distracción de los anticuarios o en los prolegómenos de la antropología, hacia 1846, cuando William John Thoms acuñó el término. Esta disciplina dedicada al estudio del “fenómeno folklórico” o manifestación de la cultura popular tradicional era, para algunos, una rama de la

antropología social con estrechas conexiones con la historia cultural. En todo caso, a lo que se dedicó el Centro en las dos primeras décadas de su existencia, fue a describir aquellos fenómenos culturales que se caracterizaban por cumplir con varios atributos: ser anónimos, tradicionales, que se aprenden por la vía no institucionalizada, compartidos por el pueblo y que proceden de la antigüedad o al menos, de varias generaciones atrás. Sin embargo, ya desde los años 1960 se advertía que algunas de estas características podrían ser flexibles y otras francamente controversiales y polémicas. Por ejemplo, algunos artistas eruditos pudieron haber influido en las tradiciones populares, i.e., un poema fruto de una pluma instruida que llega a popularizarse en boca de las multitudes; o a la inversa, obras musicales de compositores reconocidos que se nutren o que retoman ritmos o elementos tradicionales. Lo mismo tendía a suceder en las artes plásticas, la danza y otras manifestaciones.

Otro aspecto debatible de las citadas particularidades de la “cultura popular tradicional” era y aún es precisamente cuál era el criterio para establecer la antigüedad de un fenómeno ¿20, 50 años atrás, un siglo o dos? Era un asunto en el que ya Díaz Castillo había bregado desde los años 1960. Los anteriores ejemplos no ha-

cen sino evidenciar que actualmente vemos que existe mayor fluidez entre las culturas y que la estricta separación entre lo popular y lo erudito puede convertirse en una imposición que nos impide observar los fenómenos socioculturales de una manera más compleja, fluida, holística y dinámica. Ya estudiosos como Néstor García Canclini, Tzvetan Todorov, Mario Margulis, Mario Roberto Morales y otros han insistido en ver los mestizajes, las mixturas culturales, las hibridaciones evitando los purismos culturales. Las culturas populares hoy son parte de la discusión teórica acerca del posmodernismo latinoamericano, las heterogeneidades y *collages* culturales.

A todo ello hay que agregar que desde los años 1980 e inicio de los 1990 los movimientos indígenas y populares a nivel latinoamericano rechazaban ser utilizados por la industria turística, y por ende impugnaban ser “folklorizados”. Estos movimientos reivindican el respeto a su dignidad como pueblos étnicamente diferenciados, exigen sus derechos culturales, así como el reconocimiento por parte de los Estados de sus territorios ancestrales y de las formas propias de gestión de los recursos naturales. Demandan también que se cumplan sus derechos a la educación bilingüe e intercultural; el acceso a la

salud pública pero también el respeto a las prácticas médicas ancestrales. Los indígenas y afrodescendientes refutan que sus culturas sean mostradas como “exóticas” y como una riqueza para ser explotada por el turismo, mientras sus gentes mueren de hambre. Estos movimientos argumentan que el “folklore” ofrece una visión desde afuera de sus culturas y que ellos prefieren aportar una visión desde sí mismos. Es importante aclarar que estas y otras críticas no son ajenas al personal de investigación del Centro, el cual desde hace varios años ha optado por definir su objeto de estudio en términos de las culturas diversas y heterogéneas.

El presente número de la revista *Tradiciones de Guatemala* reúne una serie de artículos nacidos de la pluma de los investigadores de la institución en su cincuentenario. Abraham Solórzano, en “El Centro de Estudios Folklóricos en sus cincuenta años de actividad investigativa” se dio a la tarea de identificar las principales motivaciones que dieron origen a la creación del centro; los primeros pasos en la institucionalización de una idea surgida de las mentes de humanistas y científicos sociales. El artículo da cuenta de los directores que han orientado las pautas de trabajo del Centro; reseña todos los investigadores titulares y auxiliares que han

pasado por el mismo sin olvidar a los artistas (dibujantes y fotógrafos) que han ilustrado profusamente las páginas de las publicaciones de esta casa de estudios. Cada tarea realizada por el CEFOL ha tenido una contraparte administrativa, la cual echa a andar los procesos contables y de diversa índole. Es así que Solórzano trae a la memoria los nombres de todas las personas que han trabajado en la administración y servicios del Centro.

Los artículos de la revista siguen un orden cronológico. Es así que, en cada uno de ellos se hace referencia a la fecha en que las áreas fueron fundadas; se da cuenta de los investigadores que han trabajado en cada una de ellas, las temáticas abordadas, los principales títulos de los libros, ensayos y artículos; así como las actividades de divulgación y extensión que se llevaron a cabo a lo largo de los años. Aracely Esquivel desarrolla el área de artes y artesanías populares, la cual es la más antigua del centro y la que, de alguna manera, dio origen al mismo, al ser la producción de cultura material el aspecto de la vida social comunitaria que más interesó a Roberto Díaz Castillo, uno de los fundadores de la institución. Erick García Alvarado describe los hitos históricos más relevantes del área de Literatura Oral; desde la profusión de contribuciones de Celso Lara Fi-

gueroa, pasando por las de sus asistentes de investigación. García aborda sintéticamente las perspectivas teóricas que iluminaron el quehacer del área. Aníbal Chajón, por su parte, en “Panorama del Área de Cultura Popular Tradicional y Cultura Popular Guatemalteca Aplicada a la Educación, 1967-2016” explica la pertinencia de poner en práctica los conocimientos acumulados por el Centro en la escuela y relata los esfuerzos que ha hecho el CEFOL a ese respecto. Chajón también se dio a la tarea de narrar las particularidades de las áreas de etnomusicología y musicología, así como la de coreología o danzas tradicionales.

Deyvid Molina explica las motivaciones que fundamentan la creación del área de religiosidad tradicional y popular. En el artículo “Panorama del Área de Religiosidad Tradicional y Popular”, el autor expone que el tema religioso ha estado presente en varias investigaciones, desde los inicios del Centro; atraviesa las narrativas orales; permea profundamente la música y la danza y, tantos otros aspectos culturales. Sin embargo, la dirección del Centro, a inicio de los años 2000, consideró prioritario que existiera un área específica que se dedicara a la investigación de los fenómenos religiosos en el país dada su profusión y tras-

endencia. Al año siguiente, en 2003, se fundó una nueva área de trabajo. En el artículo, “Origen, desarrollo y perspectivas del área de Etnografía Histórica”, de la antropóloga Xochitl Castro Ramos, se explica que esta se origina por la necesidad de abordar hechos histórico-culturales con una visión más amplia que permitiera utilizar enfoques teórico-metodológicos desde la Antropología y la Historia. El eje de esta área es la articulación de temáticas ideológicas, políticas, económicas, religiosas y de diversa índole pero teniendo como base fundamental el acopio de datos suficientes tanto a través del trabajo de campo como de la inmersión en los archivos y hemerotecas.

Abraham Solórzano Vega desarrolla los orígenes, motivaciones y trasfondo teórico para la creación y desenvolvimiento del área de microhistoria, la cual data del 2012; mientras que Ericka Sagastume García lo hace para el caso de la de gastronomía tradicional, el área más joven del Centro, fundada en 2013. Las comidas tradicionales están presentes en fiestas seculares y religiosas de toda índole, sin embargo no existía hasta ese momento un área encargada de recopilar, describir y explicar la procedencia de los distintos elementos utilizados en las cocinas de las distintas regiones del país. Finalmente,

la revista cierra con un artículo de Byron García Astorga que es un homenaje a la antropóloga Elba Marina Villatoro (+), quien tuvo a su cargo el área de medicina tradicional del Centro a lo largo de más de dos décadas. Con esta compilación de artículos, el Centro de Estudios Folklóricos ofrece un aporte más al conocimiento de las culturas en Guatemala y evidencia el importante papel de la Universidad de San Carlos en la investigación científica.

CLAUDIA DARY FUENTES

Guatemala, 15 de mayo de 2017.

**COLECCIÓN DE BOLETINES *LA TRADICIÓN POPULAR*
DEL CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLÓRICOS (1975-2014)**

Compilación por Eugenia Valdez G.
Bibliotecaria del Centro de Estudios Folklóricos
Universidad de San Carlos de Guatemala
Abril 2017

1975		
No.	Autores	Título/ temas
1.	Díaz Castillo, Roberto	Qué es el centro de estudios folklóricos En qué consiste el folklore Artes, artesanías e industrias populares de Guatemala Folklore y Sociedad El Museo de Artes y Artesanías Populares de Sacatepéquez Lo que no es folklore Publicaciones del Centro de Estudios Folklóricos
2.	Díaz Castillo, Roberto Lara Figueroa, Celso A.	Protección y desarrollo de las artes populares, ¿Cómo fomentar las artes y artesanías populares? Hay que salvar la cerámica de Chinautla Los pajaritos pintados de Antigua Guatemala Muestras del folklore literario de Guatemala

3.	Lara Figueroa, Celso A.	Las chicharras La cerámica de Totonicapán
4.	Díaz Castillo, Roberto	Hierro Forjado
	Lara F. Celso A.	El Corrido guatemalteco
5.	Díaz Castillo, Roberto	Velas de Antigua Guatemala
	Mejía Ruiz, Gonzalo	Acerca de la loa
	Lara F. Celso A.	Adivinanzas de Guatemala
1976		
6.	Lara Figueroa, Celso A.	La danza de los 24 diablos
7.	Díaz Castillo, Roberto	El folklore y la investigación folklórica, un problema ideológico
8.	Díaz Castillo, Roberto	Nuestras artes industriales Cinco textos históricos de Ignacio Solís Cajetas Casas Esteras Vajillas de vegetales Coquitos con pie y adornos de plata
9.	Díaz Castillo, Roberto	Exvotos pintados de San Felipe
10.	Lara Figueroa, Celso A.	Los rosarios de tusa y azúcar de San Martín Jilotepeque
1977		
11.	Lara Figueroa, Celso A.	Cuentos y cuenteros populares de Guatemala
12/13	Centro de Estudios Folklóricos	10mo. Aniversario Labor Editorial –reseñas–.
14.	Díaz Castillo, Roberto	Medicina y odontología populares: diá- logo con el Dr. Jorge Solares, entrevista
1978		
15.	Díaz Castillo, Roberto	El pirograbado
16.	Juárez Toledo, J. Manuel	Una experiencia etnomusicológica

17.	Déleon Meléndez, Ofelia Columba	Tejidos indígenas del municipio de San Juan Sacatepéquez
18.	Morales Hidalgo, Ítalo	Las jícaras de San Bernardino
19.	Díaz Castillo, Roberto	Víctor Manuel Gutiérrez y el problema indígena. El problema indígena en Guatemala: VMG
20.	Lara Figueroa, Celso F.	Los trovadores del pueblo. Poesía popular de Guatemala
1979		
21.	Díaz Castillo, Roberto	Lo esencial en el concepto de arte popular
22/23.	Juárez Toledo, J. Manuel	La música en los rituales dedicados al maíz
24.	Déleon Meléndez, Ofelia Columba	El mundo infantil de las clases populares
25.	Lara Figueroa, Celso A.	Tío Conejo y Tío Coyote en la literatura popular guatemalteca.
1980		
26/27	Déleon Meléndez, Ofelia C., Juárez Toledo, J. Manuel, Lara F., Celso A.	El baile de las flores
28	Déleon Meléndez, Ofelia C.	La fiesta de la Santa Cruz en el municipio de Amatitlán.
29/30	Lara Figueroa, Celso a.	Origen y dispersión del folklore guatemalteco
1981		
31	Reyes Prado, Antonina	Apuntes sobre la cestería en Guatemala
32	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Criterios fundamentales para la aplicación del folklore en la escuela guatemalteca
33	Morales Hidalgo, Ítalo A.	Las jícaras de Rabinal, Baja Verapaz, Guatemala: elaboración y uso

34	Dary Fuentes, Claudia	Literatura popular de los caribes negros de Guatemala
35	Lara Figueroa, Celso A.	Los cuentos de nunca acabar en el folklore guatemalteco.
1982		
36	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Introducción a la historia de los instrumentos musicales de la tradición popular guatemalteca
37	Déleon Meléndez, Ofelia C.	La fiesta de la Candelaria en la ciudad de Guatemala
38	Villatoro, Elba Marina	Vida y obra de los curanderos de Petén
39	Duarte O. Norma Ofelia	Breves consideraciones sobre aspectos antropológicos en José Milla y Vidaurre, novelista
40	Lara Figueroa, Celso A.	Los caballos mágicos en el folklore guatemalteco
1983		
41	Dary Fuentes, Claudia, Esquivel, Aracely	Las labores de jarcia en Comapa, Jutiapa, Guatemala
42/43	Villatoro, Elba Marina	La medicina tradicional y los problemas de salud en Guatemala
44/45	Lara, Celso, Déleon M. Ofelia C.; Arrivillaga C., Alfonso; García E., Carlos R., Anleu D., Enrique.	Historia, etnografía y aplicaciones del baile de Toritos
1984		
46/47	Déleon Meléndez, Ofelia C.	El Corpus Christi en la Catedral de la ciudad de Guatemala
48/50	Dary Fuentes, Claudia	La figura de Eusebio Ibarra (Don Chebo), en la historia y en la tradición oral de Guatemala

1985		
51	García Escobar, Carlos René	La platería de Tactic, Alta Verapaz, Guatemala. El caso de Valerio Tujab
52/53	Lara Figueroa, Celso A.	Muerte y resurrección en las cuentos populares de Guatemala
54	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Etnografía de la fiesta de San Isidro Labrador Livingston, Izabal, Guatemala.
55	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Aplicaciones educativas de las fiestas populares
1986		
56	Lara F., Celso	Peces y magia en los cuentos populares de Guatemala
57	Dary Fuentes, Claudia	Adivinanzas de la tradición oral guatemalteca
58	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Los juegos infantiles populares de una comunidad indígena: San Juan Sacatepéquez, Departamento de Guatemala
59	Villatoro, Elba Marina	El baño de vapor tradicional un recurso terapéutico en el altiplano guatemalteco
60	García Escobar, Carlos René	El baile de gigantes en el área central de Guatemala
1987		
61	Arrivillaga Cortés, Alfonso	La fiesta del Cristo Negro de Petén
62	Lara Figueroa, Celso A.	La sabiduría popular en los cuentos tradicionales del oriente de Guatemala
63	Dary Fuentes, Claudia	Artes y Artesanías tradicionales de Mixco
64/65	CEFOL	El Centro de Estudios Folclóricos ayer y hoy. Conmemorativo 20 aniversario

1988		
66 /67	Déleon Meléndez, Ofelia C.	La mujer artesana indígena de Guatemala
68 /69	Lara Figueroa, Celso A.	Literatura popular de Huehuetenango, Guatemala. Una muestra.
70	Dary Fuentes, Claudia	Artesanías de Santiago Atitlán
1989		
71	García E. Carlos R.	Panorama de las danzas tradicionales de Guatemala
72	Déleon Meléndez, Ofelia C., Mateo Cota, Ignacio	Juegos infantiles populares de la comunidad indígena de Jacaltenango, Huehuetenango, Guatemala
73	Lara F. Celso	Leyendas de encantamientos y Señores de los Cerros
74	Villatoro, Elba Marina	Vida y obra de los curanderos de Todos Santos Cuchumatán, Huehuetenango
75	Arrivillaga C. , Alfonso	Expresiones culturales garífuna de Guatemala
1990		
76 /77	Mayol Baños, Brenda Ninette, Déleon Meléndez, Ofelia C.	Aproximación a la cultura popular tradicional de los municipios de ciudad Flores, San José y la aldea Santa Elena del departamento de Petén, Guatemala
78 /79	Dary Fuentes, Claudia	Los artesanos de la nueva Guatemala de la Asunción (1871-1898)
80	Lara Figueroa, Celso A.	Cuentos populares del aprendiz de brujo en Guatemala
1991		
81	García Escobar, Carlos René	Historia antigua, historia y etnografía del Rabinal Achi
82	Arivillaga Cortés, Alfonso	Marimbas, bandas y conjuntos orquestales de Petén

83 /84	Lara Figueroa, Celso A.	Cuentos maravillosos de tradición oral del oriente guatemalteco
85	Dary Fuentes, Claudia; Esquivel, Aracely	Los artesanos de la piedra. Estudios sobre la cantería de San Luis Jilotepeque
1992		
86 /87	Déleon Meléndez, Ofelia C., Mayol Baños, Brenda Ninethe	Una muestra de juguetes populares de la ciudad de Guatemala
88 /89	García Escobar, Carlos René	Bases para una ley protectora de las danzas tradicionales de Guatemala y sus portadores. Una polémica
90	Rodas Estrada, Haroldo; Villatoro, Elba; Maldonado, Oscar Iván; Hernández, Daniel	El terror mítico en la creencia popular Creencias y simbolismos acerca del eclipse en Guatemala
1993		
91	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Aplicaciones educativas de los juegos infantiles tradicionales y populares de Guatemala
92	Dary Fuentes, Claudia	Diversiones populares en la ciudad de Guatemala: circos y funambulistas (1847-1898)
93	Arrivillaga Cortés, Alfonso	La música Q`eqchi`
94	García Escobar, Carlos René	Danzas tradicionales en la pintura K`achi-quel de Comalapa, Chimaltenango, Guatemala
95	Lara Figueroa, Celso A.	Cuentos populares del eterno retorno
1994		
96	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Elementos de cultura popular tradicional (folklore) en la obra de Tomas Gage

97	Villatorro, Elba Marina	La comadrona a través de la historia en las prácticas obstétrico pediátricas: una experiencia en el área ixil, Quiché
98	Dary Fuentes, Claudia	Fiestas tradicionales del oriente de Guatemala: identidad y cohesión social
99	Lara Figueroa, Celso A.	Homenaje al gnomo de las rosas: cuento de encantos y sortilegios
100	Anleu Díaz, Enrique	La música contemporánea en Guatemala durante el siglo XX
1995		
101	García Escobar, Carlos René	Danzas y nahuales en Guatemala: aplicaciones al sistema educativo nacional
102	Arrivillaga Cortés, Alfonso, Arrivillaga Shaw, Silvia	Los Popti: una aproximación a la música y a la danza
103	Dary Fuentes, Claudia	Chortis, negros y ladinos de San Miguel Gualán, Zacapa: una perspectiva etnohistórica.
104	Déleon Meléndez, Ofelia. Coordinadora. Escobar de G., Vilma P., Reyes M., Sonia H., Salazar M., Vivian Elizabeth.	Mi libro de cultura popular tradicional: un ensayo de aplicación educativa.
105	Villatorro, Elba Marina	Salud para los pueblos indígenas de América: iniciativa SAPIA
1996		
106	Lara Figueroa, Celso A.	Los cuentos de nunca acabar: en la tradición oral de Guatemala
107	Dary Fuentes, Claudia	Mujeres alfareras de San Agustín Acasaguastlan, El Progreso.
108	Anleu Díaz, Enrique	La música en la Nueva Guatemala de la Asunción: 1776 – 1944

109	García Escobar, Carlos René	La danza de Napoleón en Guatemala
110	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Arte y artesanía popular: de la aldea el remate municipio de Flores, departamento de Peten.
		1997
111	Lara Figueroa, Celso A.	Cuentos de animales en la tradición oral guatemalteca
112	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Una familia de orfebres y plateros de San Benito, Petén
113	García Escobar, Carlos René	Las danzas de guerra en Guatemala: Rabinal Achí, Moros y Cristianos, La Conquista, Yancunù, Napoleón
114	Arrivillaga Cortés, Alfonso	La chiclería en Petén
115	Centro de Estudios Folkloricos	Al rescate de la identidad cultural: en nuestro XXX Aniversario. En el contexto contemporáneo
		1998
116	Lara Figueroa, Celso A.	Antiguos cuentos populares de magia y encantamiento en la tradición oral guatemalteca.
117	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Elementos de la cultura tradicional en la obra <i>Recordación Florida</i> de Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán
118	García Escobar, Carlos René,	Historias de vida de dueños y representantes de danzas tradicionales de Guatemala.
119	Anleu Díaz, Enrique	La música del siglo XX en Guatemala
120	Esquivel Vásquez, Aracely	La producción de fustes en el municipio de Chiquimulilla, Santa Rosa, Guatemala.

1999		
121	<p>Lara Figueroa, Celso A.</p> <p>Déleon Meléndez, Ofelia C.</p> <p>García Escobar, Carlos René</p> <p>Arrivillaga Cortés, Alfonso</p> <p>Anleu Díaz, Enrique Esquivel Vásquez, Aracely</p> <p>Taracena Enríquez, Julio Roberto</p> <p>Barrios Figueroa, Mirna Annabella</p>	<p>Políticas de globalización y tradiciones populares en Guatemala de finales del siglo XX</p> <p>Arte de narrar, literatura oral y globalización,</p> <p>Educación y cultura popular dentro de la globalización</p> <p>La cultura popular tradicional danzaría ante los procesos de la globalización económica mundial</p> <p>La cultura en la globalización: una reflexión</p> <p>Arte y globalización</p> <p>Los efectos de la globalización en las artes y artesanías populares</p> <p>Cambio cultural y globalización</p> <p>Turismo, tradiciones populares, globalización y dolarización</p>
122	García Escobar, Carlos René	Las máscaras tradicionales de Guatemala
123	Taracena Enríquez, Julio Roberto	Historia Social de Jocotenango, en la Nueva Guatemala de la Asunción 1851 a 1950

124	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Danzas de carácter africano entre los Garinagu
125	Lara Figueroa, Celso A.	De la magia a la maravilla: cuentos populares de compadres en Guatemala
2000		
126	García Escobar, Carlos René	Bufones rituales en Guatemala
127	Déleon Meléndez, Ofelia C.	Reflexiones en torno a la Constitución política de la República de Guatemala: en cuanto a la diversidad cultural
128	Arrivillaga Cortés, Alfonso	El JU' L Juaj Tijaax: abonando la resiembra, un reencuentro con la memoria colectiva
129	Lara Figueroa, Celso A.	El imaginario poético de la literatura popular de Guatemala
130	Anleu Díaz, Enrique	Historia social de la música y la plástica en Guatemala 1871 - 1976
2001		
131	García Escobar, Carlos René	La ganadería como símbolo danzario en Guatemala
132	Lara Figueroa, Celso A.	Poesía y magia en los cuentos populares de Guatemala: los caballos encantados
133	Esquivel Vásquez, Aracely	La lucha sacra entre el verano y el invierno en Zacapa, Guatemala
134	Barrios Figueroa, Mirna Annabella	Celebración y rezados de la Virgen de Guadalupe
135	Vásquez González, Guillermo Alfredo	La Legión de los 24 Diablos.
2002		
136	Lara Figueroa, Celso A.	Infortunio y destino en los cuentos populares del oriente

137	García Escobar, Carlos René	El baile de la Sierpe o de San Jorge en Guatemala
138	Esquivel Vásquez, Aracely	Herencia y manos ancestrales en los artesanos populares de La Antigua Guatemala: historias y cotidianidad
139	Anleu Díaz, Enrique	Aporte para historia del arte en Guatemala
140	Molina, Deyvid Paul	Etnografía de los perrajes: Cuyotenango, Suchitepéquez, Guatemala
2003		
141	Lara Figueroa, Celso A.	Nuevas formas de la Tradición oral en el oriente de Guatemala.
142	García Escobar, Carlos René	Danza de los Mexicanos: un baile ganadero en las relaciones guatemalteco mexicanas del altiplano occidental
143	Taracena Enríquez, Julio Roberto	Aproximación a San Simón y Maximón, dos íconos representativos en la religiosidad popular guatemalteca
144	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Maderas de mi tierra
145	Esquivel Vásquez, Aracely	Los ancestrales y prodigiosos tutes de San Antonio Aguas Calientes, Sacatepéquez.
2004		
146	Lara Figueroa, Celso A.	Diario íntimo de un cuentero tradicional de Taxisco, Santa Rosa, Guatemala
147	García Escobar, Carlos René	Las embajadas de Moros y Cristianos en Guatemala
148	Esquivel Vásquez, Aracely	Ocaso de la alfarería en Santa Apolonia, Chimaltenango
149	Torres Valenzuela, Artemis	La utilización del hierro en las artes populares de Guatemala

150	Urquizú, Fernando	Ciento veinticinco años de vida de la primera "Historia de la música en Guatemala"
2005		
151	Lara Figueroa, Celso A.	Leyendas mágicas del Corazón del Cielo en Guatemala
152	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Marcos Sánchez Díaz y la fundación de Labuga
153	García Escobar, Carlos René	La danza del Ma' muun o de las Guacamayab: una versión prehispánica pocomchi del rapto de la doncella
154	Esquivel Vásquez, Aracely	Historia de vida del maestro artesano Jose Lino Magarin Garcia
155	Chajón Flores, Aníbal Dionicio	Palacios para Dios y los hombres: las construcciones de Felipe Yurrita
2006		
156	Lara Figueroa, Celso A.	Desde las profundidades de la cultura guatemalteca
157	García Escobar, Carlos René	Bases para una ley protectora de las danzas tradicionales de Guatemala y sus portadores
158	García Escobar, Carlos René	Celin Rogel, danza de Moros y Cristianos en la Aldea Las Trojes, Amatitlán, Guatemala
159	Esquivel Vásquez, Aracely	Historia de vida del maestro talabartero José Luis Morales Carbajal
160	Anleu Díaz, Enrique	El chiste y la discriminación en el arte
161	Torres Valenzuela, Artemis	Pintores de Jutiapa
162	Chajón Flores, Aníbal	Vestigios de la Catedral en el templo de Santa Rosa
163	Stöckli Matthias	Chirimias en Guatemala un ejercicio organológico

164	Urquizú, Fernando	Manifestaciones populares de Guatemala y su proyección social
2007		
167	Lara Figueroa, Celso A.	La parca en la tradición oral guatemalteca
168	Arrivillaga Cortés, Alfonso; Cosenza, Antonio	Cuentos sonoros de Antonio Cosenza: música y acuarelas.
167	García Escobar, Carlos René	Los convites en Guatemala
168	Esquivel Vásquez, Aracely	Las romerías en bicicleta a Esquipulas
169	Torres Valenzuela, Artemis	Expresiones culturales de la comunidad indígena Xinca del municipio de Jutiapa
170	Chajón Flores, Aníbal	El traje de mengala, muestra de la cultura mestiza guatemalteca
171	Stöckli, Matthias	La música del baile de la Conquista: aspectos conceptuales
172	Anleu Díaz, Enrique	Textos sobre arte y religión
173	Urquizú, Fernando	Notas para la identificación de las imágenes de la pasión de Cristo, en el ideario popular guatemalteco
2008		
174	Lara Figueroa, Celso A.	Guatemala en los caminos del sacro envoltorio mágico
175	García Escobar, Carlos René; Gaitán Lara, Dalila	Los Moros Xincas de Jumaytepeque, Nueva Santa Rosa, Guatemala
176	Torres Valenzuela, Artemis	El par artesanal símbolo de la cultura gastronómica de Jutiapa
177	Esquivel Vásquez, Aracely	Arte sobre piel: el maestro talabartero Carlos Enrique Lòpez y Lòpez
178	Chajón Flores, Aníbal	Hans Mertins, exponente del art decò en Guatemala

179	Urquizú, Fernando	La participación infantil en las manifestaciones religiosas populares
180	Anleu Díaz, Enrique	Algunos grupos de artistas en la Nueva Guatemala de la Asunción
181	Vásquez González, Guillermo A.	Expresiones culturales de todos los santos y santos difuntos en Guatemala
182	Sandoval Aldana, Juan Alberto	Octubre, el mes de Rosario y sus inicios en Guatemala
2009-2010		
183	Lara Figueroa, Celso A.	Guatemala: desde la cultura profunda del envoltorio mágico
184	García Escobar, Carlos René	El carnaval Tzotzil de Xenaloh, Chiapas, Mx. 2 Los bufones rituales de Guatemala
185	Anleu Díaz, Enrique	Actitudes religiosas y agnósticas en el arte
186	Esquvel Vásquez, Aracely	Permanencia del tzitzimite en la tradición oral guatemalteca del siglo XXI
187	Torres Valenzuela, Artemis	Santos patronos íconos de devoción popular en algunos mercados cantonales de la ciudad de Guatemala. Parte I
188	Torres Valenzuela, Artemis	Santos patronos iconos de devoción popular en algunos de los mercados cantonales de la ciudad de Guatemala. Parte II
189	Chajón Flores, Aníbal	Expresiones del arte hispano guatemalteco en el Corregimiento de Chiquimula y Acasaguastlán
190	Urquizú, Fernando	Las capillas de Jesús Nazareno de Candelaria y su función en el ideario popular de la Antigua y la Nueva Guatemala de la Asunción

		2011
191	Lara Figueroa, Celso A.	La figura de la muerte en la cultura popular guatemalteca
192	Arrivillaga Cortés, Alfonso	Garínagu: de la revuelta cimarrona a la nación garífuna endogénesis garífuna: una historia cimarrona
193	Anleu Díaz, Enrique	Sobre cuentos y otras costumbres
194	Esquivel Vásquez, Aracely, Matas Soria, Arturo Francisco (+)	Globos para San Miguel Arcángel, San Miguel Petapa
195	Torres Valenzuela, Artemis	Escritores y poetas contemporáneos del departamento de Jutiapa
196	Chajón Flores, Aníbal	Cuentos de Guatemala
197	Urquizú, Fernando	El duroroport en la alfarería tradicional en Guatemala
198	Molina, Deyvid	Permanencia de las expresiones de culto al Señor de las Misericordias, Ciudad de Guatemala
199	Villar Anleu, Luis	Épocas y pueblos en la historias de la cocina popular guatemalteca
		2012
200	Lara Figueroa, Celso A.	De la tierra de Tzultak`a, Señor de valles y cerros: historias y tradiciones populares de Alta Verapaz
201	Arrivillaga Cortés, Alfonso	José Ernesto Monzón Reyna: "el cantor del paisaje"
202	Esquivel Vásquez, Aracely	Colores y formas, artesanías vigentes en Alta Verapaz
203	Torres Valenzuela, Artemis	Mercados de la ciudad de Quetzaltenango
204	Chajón Flores, Aníbal	Cuentos de Guatemala (reimpresión)
205	Urquizú, Fernando	El arte de la cerería en la tradición navideña guatemalteca

206	Molina, Deyvid	Historia y devoción de Jesús de la Buena Esperanza en el departamento de Guatemala
207	Solórzano Vega, Abraham Israel	La fundación de los “pueblos de indios” en el valle central de Guatemala en la mitad del siglo XVI
208	Villar Anleu, Luis	Patrimonio lúdico sacralizado: taba y tipachas de cera, de Semana Santa en Sololá
2013		
209	Lara Figueroa, Celso A.	Las cofradías guatemaltecas
210	Esquivel Vásquez, Aracely	Li Criste q`eq moyin xyunxaqalil re li k`aleb`aal Sesincheu, Chahal, Alta Verapaz
211	Chajón Flores, Aníbal	Cuentos (reimpresión)
212	Chajón Flores, Aníbal	Consideraciones para un análisis de la religiosidad tradicional en Guatemala
213	Molina, Deyvid	Procesiones de cuaresma
214	Solórzano Vega, Abraham Israel	Microhistoria de San Martín Jilotepeque
215	Castro Ramos, Xochitl Anaité	Los logueros de Marianita
216	Sagastume García, Erika Anel	Dulces tradicionales, la Antigua Guatemala
217	Villar Anleu, Luis	Pastorcitos y nacimientos navideños en Guatemala